

通

俗

編

通俗編卷三十三

語辭

之乎者也 玉泉子李絳姪據以門廐宰澠池嘗判決祇承人云如此癡頑豈合喫打或語其誤李曰公何不會豈是助語共之乎者也何別哉湘山野錄太祖幸朱雀門指門額曰須著之字安用趙普曰語助太祖笑曰之乎者也助得甚事普燈錄載楊傑辭世偈云無一可戀無一可捨大虛空中之乎者也雷青曰札載時諺云之乎者也矣焉哉用得成章好秀才又焉哉乎也見周興嗣千文乎哉矣也見文心雕龍章句篇乎歟耶哉見柳宗元答杜溫夫書者之乎見盧延遜詩

云云 史記汲黯傳上曰吾欲云云龜策傳腹下文云云

者此某之龜也說苑至公篇某子以爲何若某子以爲云云漢書匈奴傳漢遺單于書遺物及言語云云單于遺物言語亦云云晉書孔嚴傳人口云云無所不至南齊書竟陵王子良傳近者云云定復何謂抱朴子該河洛之籍籍博百氏之云云云皆略其辭之辭

如此如此顏師古漢書注云云猶言如此如此也孫樵與高錫望書今世俚俗文章謂得史法因牽韓吏部曰如此如此

伏惟林之奇尙書解如今人云卽曰伏惟尊候之類使古人聞之亦不知是何等說話我漢樂府焦仲卿妻詩府吏長跪告伏惟啟阿母則此語自漢以來有之矣魏書高允上酒訓曰伏惟陛下以睿哲之姿撫臨萬國

大抵〔史記酷吏傳〕大抵盡詆以不道索隱曰大抵猶大都也〔漢書食貨志〕作大氏注曰氏讀抵抵歸也大歸猶言大凡也

大分〔分去聲〕荀子榮辱篇榮者常通辱者常窮是榮辱之大分也注曰其中雖未必盡然其大分如此矣自然〔儀禮喪服記〕童子惟當室總傳曰不當室則無總服也疏云記既云惟當室總自然不當室則無服而傳言之恐若曲禮文之同也按此謂事理之無可疑者猶云固然

幾乎〔永經〕澮水注魯定公問一言可以喪邦有諸孔子以爲幾乎以乎字爲語絕

適值〔列子說符篇〕宋元君曰昔有以技于寡人者適值

寡人有歡心故賜金帛

究竟傳燈錄僧問道行師如何修行又問畢竟如何僧問省念師如何是不欺人底眼又問究竟如何羣書備要琴操問東坡亦云究竟如何按畢竟究竟一也皆若云到底耳唐人又多作至竟如杜牧至竟息亡緣底事至竟江山誰是主是也

纔方朱子苦雨詩仰訴天公雨大多纔方欲住又滂沱業已歐陽修與梅聖俞簡業已如此當少安之

左右元曲選漢宮秋青衫淚皆有左右是左右之語爲

事已不能全美索性一并拚著之意今俗猶常言之

動不動又楊氏勸夫曲有此語爲不問行止一概輒然之意今亦常言

只管朱子語錄多有之如云只管怕人曉不得故重說

說又云今人眼孔小只管要去推求

也得唐國史補陸衰公爲刺史有家僮遇參軍不下馬參軍鞭之曰卑吏犯公請去衰公從容謂曰奴見官人不下馬打也得不得打也得官人打了去也得不去也得不成

朱子語錄子謂仲弓曰曰字間亦何害如子謂顏淵曰吾見其進也不成是與顏淵說

看傳燈錄廣德源云你諸人試開口看雲門偈曰汝等且說箇超佛越祖底道理看

朱子集答張敬夫亦有更商量看語

甯可說文甯所願也徐氏注甯猶寧也俗言寧可如此爲甯可如此按左傳公孫寧公羊作公孫甯呂覽甯越

賈生過秦論作寧越史記酷吏傳寧成漢書作甯成漢地理志廣寧縣晉書作廣甯郡寧甯二字古通用也寧可見世說新語劉尹曰寧可鬪戰求勝

耐可李白詩耐可乘明月又耐可乘流直上天按耐音略讀如能亦俗言寧可之轉

真箇韓愈詩老夫真箇是童兒趙嘏詩謫仙真箇是仙才蘇軾詩坐來真箇好相宜楊萬里詩不如老圃今真箇許月卿詩明日懶入真箇歸

不能教漢書匈奴傳平城之下亦誠苦七日不食不能教唐書張巡傳士才千餘人皆羸劣不能教授世凡不勝任不滿意俱借此以爲辭王實甫曲有誰能教句不消得五燈會元巖頭見一婆子抱兒曰不遇知音祇

這一箇也不消得石霜往見楊大年楊喚點茶曰也不
消得東坡與蒲傳正尺牘不可但言我有好子不消與
營產業也按消猶云須與消受不得之言有別

將無同升菴集阮瞻曰將無同解者不一據世說褚裒
問孟嘉何在庾亮令自覓之裒歷視指嘉曰將無是又
辛敞問其姊憲英曰司馬誅曹爽事就乎憲英曰得無
殆就晉人語言務簡且爲兩可之辭將無疑詞言畢竟
同也

莫須有宋史岳飛傳秦檜言其事體莫須有韓世忠曰
莫須有三字何以服天下按莫須卽將無意

未耐何唐書承天皇帝倓傳帝惑偏詔賜倓死俄悟泣
下曰事已爾未耐何未耐與無奈同戰國策秦王曰陳

軫天下之辨士也熟視寡人而言寡人遂無奈何也莊
子達生篇達命之情者不務知之所無奈何韓非八說
篇先聖有言曰規有摩而水不波我欲更之無奈何何
史記扁鵲傳病在骨髓雖司命無奈何

無那

左傳華元歌棄甲則那按那與分何一也直言曰

那長言曰奈何六朝人奈多爲那三國志注文欽與郭
淮書曰所向全勝要那後無繼何宋書劉敬宣傳牢之
曰平元之後令我那驃騎何唐詩亦多以無奈爲無那
豈有此理齊書庾悅傳鬱陵王廢悅竊嘆曰王徐遂縛

榜廢天子天下豈有此理耶

大謬不然

司馬遷報任少卿書事乃有大謬不然者

忒聯

朱子答張敬夫書孟子好辨一章只爲見得天理

武職分明便自然如此住不得按武煞爲太甚之辭元
人樂府武殺風流武殺思皆假借殺字白居易半開花
詩西日憑輕照東風莫殺吹殺亦謂甚自注云去聲羅
鄴詩江似秋嵐不煞流則又用煞

儘著

左傳文十四年公子商人盡其家貸于公禮曲禮

虛坐盡後食坐盡前按盡卽忍切卽俗云儘著之儘儘
字惟見字彙前此未收也白居易詩世上爭先從盡汝
亦用盡字而自注云上聲宋間有用儘者若陸游詩儘
將醉帽插幽香之類

惟獨

戰國策燕兵入臨淄盡取齊寶齊城之不下者惟

獨莒卽墨

儻若

謝靈運酬惠連詩儻若果言歸共陶暮春時按惟

與獨儻與若義似相複而前偶並用俗遂通然

然雖晉書八王傳序然雖克滅權逼猶足維翰王畿

底北史徐之才傳之才謂坐者箇人諱底衆莫之應之

才曰生不爲人所知死不爲人所諱此何足問韓愈曲

江寄白舍人詩有底忙時不肯來杜荀鶴長安道中詩

仔細尋思底模樣蒲山野錄載吳越王歌你輩見儂底

歡喜顏師古刊謬正俗俗謂何物爲底此本言何等物

其後省何但直云等物耳等字本都在反又轉音丁禮

反應璩詩用等稱才學往往見嘆譽言其用何等才學

見嘆譽而爲官以是知去何而直言等其言已舊今人

不詳根本乃作底字老杜文章差底病差底猶何底之

意也王若虛繆誤雜辨古言底事底物底處有底作底

底皆訓何或認爲此字之義誤矣

管

謝肇淛西吳枝乘吳興里語呼誰爲管

能

海錄碎事成都進士杜選出家名法通蘇子瞻問通

師若不脫屣場屋今何爲矣柳子玉云通若及第不過似我能朱冲和嘲張祐詩冬瓜堰下逢張祐牛屎堆邊說我能言鯖今吳中俗音如此

們

朱子語錄他們都不去攷那贖刑式古堂書考載文

丞相遺墨云省劄印紙他們收得何用按我們本音悶集韻們渾肥滿貌今俗讀若門云他們你們我們于義無所取愛日齋叢鈔云樓大防在勅局時見元豐中獲盜推賞刑部例皆卽元案不改俗語有云我部領你懣又云我隨你懣去懣本音悶俗音門猶言輩也知此本無

正音正字北宋時先借慙字用之南宋別借爲們而元時則又借爲每元典章詔令中云他每甚多餘如省官每官人每令史每秀才每伴當每軍人每百姓每凡其每字悉們音之轉也元雜劇亦皆用每

限

元典章有限不便當語接限字未見于諸字書而其辭則至今承之如限好限是之類度其義當猶云甚耳世俗不知或欲以很字當之則無義解

看看

平聲猶漸漸也劉禹錫酬楊侍郎六言看看瓜時

欲到故侯也好歸來陸龜蒙薔薇詩狂蔓看看及四鄰

杜荀鶴詩看看水沒來時路漸漸雲藏望處山五燈會

元亦有看看冬來到看看不見老人容等語

隔是

元稹詩隔是身如夢頻來不爲名又咏牛女事云

天公隔是妬相憐何不使教相決絕隔亦作格白居易
有格是頭成雪句餘冬序錄蘇州方言謂此曰箇裏箇
音如隔音義相類也

箇般〔史彌寧詩〕箇般雅淡須吾輩又箇樣吟天嘉不嘉
〔按此箇字亦當讀如隔音〕

這箇〔寒山詩〕不省這箇意傳燈錄僧謂南泉願有這箇
在願曰爭奈這箇何王安石擬寒山詩人人有這箇這
箇沒量大〔按朱子語錄用此等字甚多如云那箇是易〕
之體這箇是易之用那是未有這卦底這是有這卦了
底那箇喚做體時是這易從那裏生這箇喚做用時揲
著取卦便是用處又這亦作遮東坡集十二時偈遮箇
在油鐺不寒亦不熱不唯遮箇不寒熱那箇也不寒熱

咄甚叫做遮箇那箇

這般那般朱子語錄論易象云這般人占得便把作這般用那般人占得便把作那般用又那般猶云如此元典章羣臣奏議奉旨准行則云那般者

這畔那畔開天傳信記裏請爲河南尹有投牒誤書紙背者判云這畔似那畔那畔似這畔我也不辭與你判又王衍醉妝詞者邊走那邊走只是尋花柳按者亦這之通用字者邊與這畔同

裏許戴叔倫詩西風裏許杏花開李商隱詩裏許元來別有人唐音癸籤許者裏之助辭按今吳音曰裏囑囑讀虛我切卽裏許也傳燈錄投子指庵前片石謂雪峯曰三世諸佛總在裏許辭意尤明

元底嬾真子錄古所云阿堵乃今所云元底也王衍口不言錢因曰去阿堵物謂去却元底耳後人遂以錢爲阿堵物眼爲阿堵中皆非是

恁地說文恁下齋也徐注曰心所齋卑下也俗言如此也按今云恁地之恁乃如此之義朱子語錄繇也是有才智只是狠拗所以弄得恁地又云聖人作易教人去占占得恁地便吉恁地便凶

恁麼廣雅恁思也曹憲注曰恁而審反疑之也按今云恁麼之恁乃疑之之義辛去疾詞此身已覺渾無事且教兒童莫恁麼

者麼元典章凡詔旨畢處多用者麼道三字

什麼撫言韓愈問牛僧孺且道拍板爲什麼蘇軾醉僧

圖頌有劫劫地走爲什麼句集韻不知而問曰拾沒沒
音母果切別雅麼卽沒之平聲南北語音有高下之不
同無定字也按什麼當亦恁麼之轉或又作甚麼朱子
語錄說箇道理如此看是甚麼人卜得又云我把作甚
麼用皆是用得亦作只麼黃庭堅詩閑情欲被春將去
鳥喚花驚只麼回

舍子 雷青曰札杭有貴公子以廕得縣官見土阜當道
亟呼地方人開掘平治耆老以無處容土對官乃操吳
音曰有舍子難快掘箇潭埋了罷按此本俗音無字口
氏借字發之究其實則亦甚麼之轉音耳餘冬序錄云
吳人有以二字爲一字者如甚麼爲些之類通雅云方
言沅澧之原凡言相憐哀謂之無寫古人相見曰無他

或曰無甚甚轉爲申駕反吳中見故舊皆有此語餘音
或近思或近些寫卽些之轉也又云今京師曰作麼江
北與楚皆曰某讀如母而南都但言甚蘇杭讀甚爲申
駕反中州亦有此聲舍正所謂申駕反者子則語助
昨廣韻昨音如詐訓曰語聲按杭州人凡有所急問輒
曰昨蓋以甚讀如舍而又以做舍二字反切爲昨也

怎生康熙字典怎字廣韻集韻皆未收惟韓孝彥五音
集韻收之今時揚州人讀爭上聲吳人讀尊上聲金陵
人讀津上聲河南人讀如楷各從鄉音而分也朱子語
錄多用怎生字如云不知後面一段是怎生地不知怎
生盤庚抵死要遷那都

能箇皮日休詩貧養山禽能箇瘦按此亦吳語猶云如

何至此

寧馨

容齋隨筆寧馨字晉宋間人語助耳今吳人語多

用寧馨爲問猶言若何也王若虛謬誤雜辨容齋引吳語爲証是矣而云若何則義未允惟桑榆雜錄云寧猶言如此馨語助也此得其當按山濤謂王衍何物老嫗生寧馨兒宋廢帝母王太后疾篤怒帝不往視謂侍者取刀來斃視我腹那得生寧馨兒南唐陳貺五十方娶曰僕少處山谷莫預世事不知衣裙下有寧馨事詳審諸語則雜錄爲的是世說王導與何次道語舉手指地曰正是爾馨劉尹因殷中軍游辭不已別後乃云田舍人強學人作爾馨語又桓大司馬詣劉尹臥不起桓馨彈彈劉枕劉作色曰使君如聲地寧可關戰求勝爾馨

如聲皆與寧聲一也通寧爲爾如則寧之猶言如此更
可信矣又寧字應讀去聲如甯張謂詩家無阿堵物門
有寧馨兒蘇軾詩六朝人物餘邱隴空使英雄笑寧馨
可證劉禹錫爲問中華學道者幾人雄猛得寧馨作平
聲用恐誤

能亨 癸辛雜志天台徐子淵詞云他年青史總無名你
也能亨我也能亨自注能亨鄉音也拔能爲那音之轉
亨猶寧馨之聲助辭也世說載劉真長見王導導以腹
熨彈棋局曰何乃洵劉出曰未見他異惟聞吳語何乃
洵當亦能亨之意程大昌謂俗狀涼冷曰乃洵未必然
夥頤 史記陳涉世家其故人嘗與傭耕者遮道呼涉載
與俱歸入宮見殿屋幃帳客曰夥頤涉之爲王沉沉者

服虔注云楚人謂多曰夥又言頤者助聲之辭也見其
物夥多驚而偉之按二字均屬驚辭不必泥夥爲多沉
沉方是言其富厚集韻謂此夥字讀戶買切甚是

邪許 呂氏春秋舉大木者前呼興謗後亦應之淮南子
道應訓作邪許邪亨遮反許讀若虎卽今舉挽重物羣
同作力辭也南史曹景宗傳臘月于宅中使人作邪呼
逐除呼去聲與邪許通

囡 玉篇戶臥切直如倡和之和牽船聲傳燈錄景岑劈
胷與仰山一踏仰山曰囡

唉 說文唉鷹也鳥開切又欬鷹也亞改切方言欬譬然
也南楚凡言然曰欬或曰譬按尸子禹有進善之鼓備
訊唉也莊子知北游狂屈曰唉子知之用唉字楚詞九

章欬秋冬之緒風孟郊詩貉誦衆猥欬用欬字唉之與
欬猶嘆之與歎嘯之與歔實一字也其分爲平上惟辭
有輕重長短別耳又嘆恨發聲之辭曰唉其字則專讀
平聲史記項羽紀亞父曰唉孺子不足與謀索隱曰虛
其反又飽聲謂之唉其字專讀上聲類篇曰倚駭切元
結有欬乃曲其欬字亦讀如倚駭或作襖音者非

啞 韓非子難篇晉平公飲酣喟然曰莫樂爲人君惟其
言而莫之違師曠曰啞是非君人者之言也啞音亞注
云歎息之聲按元曲多用呀字呀爲張口貌無歎義當
依此作啞爲正

嘍 龐居士傳龐婆走田中告其子龐入曰汝父死矣龐
大曰嘍停釵脫去五燈會元臨濟謁龍光曰大善知識

豈無方更光瞻目曰嘖濟曰這老漢今日敗缺也按二

嘖字有疑悟之別當以緩急分也

嘖 史記外戚世家武帝下車泣曰嘖大姊何藏之深也

索隱曰嘖蓋恹之辭集韻嘖大呼也又驚怕聲

衛 爾雅釋詁衛嘉也鄭樵注曰時俗訝其物則曰衛

嘖 後漢書光武紀春陵有望氣者嘖曰佳哉鬱鬱葱葱

按嘖贊美辭

咄 丁骨反說文相謂也集韻一曰呵也漢書東方朔傳

舍人痛呼晷朔笑之曰咄季陵傳任立政曰咄少卿長

苦後漢書嚴光傳帝撫光腹曰咄咄子陵不可相助爲

理耶袁譚傳追者趨奔之譚顧曰咄兒過我能富貴

汝晉書山濤傳石崇言卿何慮濤曰咄石生無事馬蹄

間耶殷浩傳浩嘗空作咄咄怪事四字按今人乍見招呼每作此辭又猛醒人及小叱皆然合前史均有其証
祓 丁外丁活二切說文城郭市里高懸羊皮有不當入而入者暫下以驚牛馬曰祓按今邇卒攔人其猝然阻喝之辭當用此字

走 吏記朱建傳使者曰沛公未暇見儒人也酈生叱使者曰走復入言沛公吾非儒人也酈青曰札今人叱人之去曰走卽此按集韻走亦音奏正與今叱人聲合元人雜劇有云哇者其實只當作走又有以噁爲叱辭者推論之亦只當作退各字書未見哇噁二字

阿 音倭應辭老子唯之與阿相去幾何按應之迷曰唯緩曰阿阿更引長則爲諛卒喝道之聲水經消水注孔

嵩貧無以養親自賃爲阿街卒阿街卽喝道也又集韻
有疇字下可切訓云慢聲聲疇與阿但輕重別

啫

淮南子道應訓子發曰啫不問其辭而遣之注啫應

聲宋景文筆記汾晉之間尊者呼左右曰咄左右必曰

啫司空圖作休休記用之五燈會元石霜謁李公公曰

好去霜應啫啫圖通喝盧般曰放下著盧應啫啫按廣

韻啫作吟禮記疏今之稱吟猶古之稱諾吟亦音惹卑

者應尊曰吟吟是也又明天順日錄也先答楊善曰者

者注云彼語云者然詞也其實亦卽是啫

趙

十國春秋天福末浙地兒童聚戲動以趙字爲語助

云得則曰趙得云可則曰趙可接今謂所言之是曰照

疑卽趙可之遺

噍

說文南陽謂大呼曰噍釋氏頌偈中用之甚多

嚇

莊子秋水篇鴟得腐鼠鵩雖過其上仰而視之曰嚇

音義嚇許伯反司馬彪云怒其聲按今北方之俗凡怒

人言之不當輒以一指截其鼻而作是聲

啡

集韻啡音配又鋪枚普罪二切俱訓唾聲又歌匹九

切亦唾聲按元人劇本有呖字卽啡之俗體字彙謂呖

爲相爭之聲蓋當云爭而唾之之聲

芋

說文芋大葉實根駭人故謂之芋徐鉉曰芋猶吁吁

驚辭也故曰駭人又揚子方言秦晉之間凡物之壯大

者而愛偉之謂之夏亦謂之于于通詞也按俚俗驚偉

之辭有若云異者蓋芋與于之轉也

魘

說文魘見鬼驚聲諾何切按樂府雜錄驅儺用方相

四人執戈揚盾口作儼儼之聲以除逐也又集韻哪音

儼哪哪儼人之聲魑儼哪三字蓋通

喊桂海虞衡志粵中俗字有呌和馘切隱身忽出驚人

之聲也按揚子方言喊聲也廣韻音呼麥切所云呌字

當以作喊爲正

阿哪傳燈錄僧問德山鑒如何是不病者曰阿哪阿哪

按此蓋是病而呻吟之辭

阿阿十六國春秋傷陳安歌云阿阿嗚呼奈子何嗚呼

阿阿奈子何法苑珠林何名阿呼地獄此諸衆生受嚴

切苦逼之狀叫喚而言阿呼阿呼甚大苦也是名爲阿

呼地獄按阿與呼以開口合口爲別

阿瘡瘡士卒納喊作力聲輟耕錄淮人寇江南臨陣之

際齊聲大喊阿瘡瘡以助軍威是也又口唱痛也朝野
僉戴南皮縣丞郭勝靜因姦民婦被鞭羞諱其事曰勝
靜不被打阿瘡瘡是也按集韻云瘡病也又小悸也于
兩義皆不合士卒喊聲當卽用許許爲正唱痛當作脩
脩顏氏家訓風操篇江東士庶痛則呼禍禍是父之廟
號無容輒呼蒼頡篇有脩字訓詁云痛而謄音羽罪反
今北人痛則呼之聲類音于來反今南人痛或呼之此
二音隨其鄉俗並可行也則脩爲唱痛之辭久矣然古
人借字之例亦不可拘北史儒林傳宗道暉好著高翹
帽大屐州將初臨輒服以謁後齊任城王潛鞭之道暉
徐呼安偉安偉所云安偉者似亦口唱痛辭又集韻云
傍安賀切痛呼也

呵羅羅

天論

寒冰地獄

一名呵羅羅

一名阿婆婆皆像

其寒顫聲也

斫斫刺刺

晉書楊駿傳駿徵高士孫登遺以布被登截

被于門

大叫曰斫斫刺刺旬日託疾詐死陳泰詩斫斫

刺刺單于曲

按二字本音札粹而此宜平聲讀之張昱

寒上謠妖姬二八

貌如花宿靨不問東西家醉來拍手

趁人舞

口中合唱阿刺刺以刺字讀平聲叶入麻韻

囉唵

古今樂錄有來羅四曲注云倚歌也廣韻作囉唵

注云歌聲

按北史王昕傳有鮮卑聚語崔昂問曰頗解

此否

斯曰樓羅樓羅實自難解樓羅稍轉爲來羅來羅

又轉爲囉唵也

今巫祝倚歌尙有囉唵囉唵等辭

哩囉唵

丹鉛錄樂曲羊優夷伊何那若今之哩囉唵

唵咩也按揚雄方言云周晉之鄙曰譙牢南楚曰譙謔
譙謔之與囉譙猶來羅之與囉唵

娑婆訶 夢溪筆談夔峽湖湘人凡禁呪語末云娑婆訶
三合而爲些卽楚詞招魂所用些字翻譯名義娑婆素
言一切與夢溪說異

谷呱呱 指月錄昔有官人作無鬼論中夜見一鬼云汝
道無我呢五祖戒曰老僧當時若見但以手作鵝鵝形
向伊道谷呱呱

孖孖 巢鵲吳人謂赤子曰孖孖注价儂雅讀鴉牙二音
俗以兒啼則口作孖孖聲以慰之

啐 七內切說文驚也按時俗小兒受驚爲母者率以此
爲喚咩之辭

貌

譚槩拘纓國獻一獸名貌吳大帝時尙有見者其獸

善遁入人室中竊食已大叫人覓之卽不見矣故至今

吳俗以空拳戲小兒曰吾啖汝已而開拳曰貌

說文使犬聲玉篇引方言秦晉冀隴謂使犬曰啖左

傳宣二年公啖夫樊焉釋文曰啖素口反服虔本作啖

北史李冲謂李彪爾如狗耳爲人所啖又集韻噉字音

數亦云使犬聲啖字音瘦云驅鳥聲

叱叱

說苑會子居宮庭叱叱之聲未嘗至于犬馬廐五

行記阿專師騎一破墻口唱叱叱所騎墻忽然昇上映

雲而滅陸游詩春深農家耕未足原頭叱叱兩黃犢接

世俗驅牛羊犬馬有若音詫詫者卽叱叱之轉

庶庶

周禮秋官有庶氏注曰驅除毒蟲之言字從聲疏

曰庶是去之意取聲也按今凡驅物作聲曰庶庶其字乃如此正字通以噉爲驅雞聲謬

盧盧 演繁露紹興中秦檜專國獻佞者謂之聖相無名子爲詩有云呼雞作朱朱呼犬作盧盧世人呼犬不問何地其聲皆然是借韓盧之名以犬爲高美耶按廣韻有噉字音屢注云噉噉吳人呼狗方言也今俗呼狗曰阿六噉與六似俱盧字轉音

汁汁 百珽湛淵靜語唇音汁汁可以致貓聲類鼠也

𪔐𪔐 音祝說文𪔐呼雞重言之施肩吾詩遺却白雞呼𪔐𪔐按伽藍記沙門寶公曰把菜與雞呼朱朱爲𪔐之轉音風俗通謂雞本朱氏翁所化故呼朱必來誕矣俗或借作祝祝亦作味味又作粥粥韓退之琴操隨飛

隨啄羣雌粥粥

子 俗呼服器之屬多以子字爲助其來已久舊唐書裴

冕自創巾子其狀新奇中華古今注始皇元年詔近侍

宮人皆服衫子三妃九嬪當暑戴芙蓉冠子手把雲母

扇子宮人戴蟬冠子手把五色羅扇子又有釵子帽子

鞋子等稱古樂府艇子打兩槳催送莫愁來李白詩頭

戴笠子曰卓午杜甫詩鄭州亭子澗之濱王建詩纔得

紅羅手帕子和凝詩鑄花帖子畱題處花蕊宮詞平頭

船子小龍牀陸游詩龜毛拂子長三尺多未嘗辨其物

之大小而概呼之也湘山野錄吳越王歌云別是一般

滋味子永在我儂心子裏雖非呼物而亦以子字爲助

兒 猶云子也升菴集舉古詩用兒字者盧仝云新年何

事最堪悲病客還聽百舌兒李羣玉云一雙裙帶同心
結早寄黃鸝孤雁兒孫光憲云晚來弄水船頭濕更脫
紅裙裹鴨兒餘如邵堯夫詩小車兒上看青天梅堯臣
詩船兒傍舷回蘇軾詩深注唇兒淺畫眉陳起詩點易
餘殊抹顙兒如此類甚多夢梁錄載小兒戲耍家鼓
兒板兒鑼兒刀兒鎗兒旗兒馬兒鬧竿兒棒槌兒盞杭
州小兒口中無一物不助以兒者故倣其言云爾

地杜甫詩幾時來翠節特地引紅妝李白詩相看月未
墮白地斷肝腸盧仝詩鎖聲撮地起風雷王建詩忽地
下階羅帶解方干詩落絮繁風特地飛徐鉉詩忽地風
迴見綵舟楊萬里詩晒繭攤絲立地乾按以上地字皆
語辭

海復齋漫錄黃山谷欲和少游千秋歲詞而嘆其海字
難押郭功甫連舉數海字如孔北海之類山谷頗厭未
有以却之次日功甫又過問焉山谷答曰昨晚偶得一
海字韻曰羞殺人也爺娘海自是功甫不論文于山谷
矣蓋山谷用俚語却之也按今委巷踏歌者作曼聲助
之猶有此

頭

世言裏頭外頭之屬如李白詩素面倚闌鉤嬌聲出

外頭項斯詩願隨仙女董雙成王母前頭作伴行曹松
詩傳是昔朝僧種著下頭應有茯苓神頭亦助辭也即
人體言眉亦曰眉頭賈賓王有眉頭畫月新句韓亦曰
鼻頭白居易有聚作鼻頭辛句舌亦曰舌頭杜荀鶴有
喚客舌頭猶未穩句指亦曰指頭薛濤有言語殷勤一

指頭句器用之屬則如鉢頭見張祐詩杷頭見蘇軾詩
至江頭渡頭田頭市頭橋頭步頭用之尤甚多也

打

歸田錄打字義本謂考擊故人相毆以物相擊皆謂

之打而工造金銀器亦謂之打可矣至于造舟車者曰
打船打車網魚曰打魚汲水曰打水役夫餉飯曰打飯
兵士給衣糧曰打衣糧從者執傘曰打傘以糊黏紙曰
打黏以丈尺量地曰打量舉手試眼之昏明曰打試名
儒碩學語皆如此觸事皆謂之打而徧檢字書了無此
字其義主考擊之打自音滴耿不知因何轉爲丁雅也
蘆浦筆記世言打字尙多不止歐陽公所云也左藏有
打套局諸庫文酒謂之打發印文書謂之打印結算謂
之打算裝飾謂之打扮請酒謂之打酒席地而睡謂之

打鋪收拾爲打疊又曰打迭番築之間有打號行路有
打包打轎雜劇有打諢僧道有打供又有打睡打嚏打
話打點打合打聽至于打麪打餅打百索打條打簾打
薦打席打籬笆街市戲語有打砌打調之類能改齋漫
錄以釋文取偏旁證之謂打字从手从丁蓋以手當其
事者也此說得之矣又俗呼小錄俗凡牽連之辭如指
其人及某人物及某物亦曰打丁晉公詩所謂赤洪崖
打白洪崖禪語所謂東壁打西壁是也

殺

晉書禮志言及悲殺奈何奈何南史垣榮祖傳莫論

攻圍取勝自可相拍手笑殺殺乃已甚之辭非真謂
死也古詩白楊多悲風蕭蕭愁殺人杜甫詩啼殺後樓
鴉李白詩一面紅妝惱殺人賈至詩醉殺長安輕薄兒

萬楚詩紅裙妬殺石榴花韋莊詩夕陽吟殺倚樓人張
詠詩江南閑殺老尙書陸游詩飛雹奔雷嚇殺人郭奎
詩憶殺湖邊舊釣竿楊萬里詩燈花誑殺儂又窮州今
日寒酸殺拜殺蘆花不肯休香殺行人只欲顛如此類
用殺字甚多

阿

世人小名多以阿字挈之如阿嬌阿瞞之類攷三國

志呂蒙傳注魯肅撫蒙背曰非復吳下阿蒙世說注阮
籍謂王渾曰與卿語不如與阿戎語則凡人名皆可挈
以阿字不特小名然也古更有以阿挈其字者世說桓
公謂殷淵源爲阿源謝太傅謂王修齡爲阿齡亦有以
阿挈其姓者隋獨孤后謂雲昭訓爲阿雲唐肅淑妃謂
武后爲阿武古爲焦仲卿妻詩上堂啟阿母木蘭詩阿

爺無大兒雖父母亦挈以阿字蓋阿者發語辭語未出口自然有此一音古人以誰爲阿誰亦猶此也

闔莊子列禦寇篇闔胡嘗視其良注云闔語助也胡何也按此亦出口自然之音與阿意同

相老學菴筆記世言白樂天用相字多從俗語作思必切如爲問長安月如何不相離是也按杜詩恰似春風相欺得相亦讀思必切不獨樂天此字今別作厮小說謂相打曰厮打其音亦思必切

生李白詩借問別來太瘦生歐陽修詩爲問青州作麼生按生語辭卽今云怎生之生禪宗語錄凡問辭悉助以生

箇朱慶餘詩恨箇來時路不同皮日休詩檜身渾箇矮

世隱詩應掛雲帆早箇回接箇亦語辭渾箇早箇今尤
通言之

也 芥隱筆記詩上用也自也知等皆老杜起接岑參與
老杜同時亦有也知卿信目應疎句

且 音若嗟語尾綴辭如來曰來且去曰去且之類詩彼
謂子且士曰既且乃見狂且皆此

哉 吳俗謂事已然曰哉詩蓋云歸哉亦已焉哉皆止語
辭猶云了也今俗云住哉罷哉之類與凡哉字有別

麼 王建詩衆中遺却金釵子拾得從他要贖麼殷文圭
詩天麟不觸人間網擬把公卿換得麼劉兼詩北山更

有移文在白首無成歸去麼皆以麼字入詩爲韻

呢 商君書用此爲相問餘辭釋典作嚮傳燈錄慧忠問

南泉曰背後底響慧覺問宋齊邱曰著不得底響

那後漢書方術傳有女子從韓康買藥康守價不移女

子曰公是韓伯休那乃不二價乎注那語餘聲乃賀切

今吳人語後每有此音晉書愍懷太子傳康語曰

不孝那天與汝酒不肯飲也魏程曉嘲熱客詩疲倦向

之久甫問君極那傳燈錄僧問智藏無問答時如何曰

怕爛却那藥山開僧言不上食堂曰口飲東南風那黃

檍見臨濟挂鏝立曰這漢因那

通俗編卷三十四

狀貌

奇形怪狀

晉書溫嶠傳于牛渚磯然犀角而照見奇形

怪狀

活脫

楊萬里詩小春活脫是春時史彌寧詩楚山活脫

青屏樣我俗謂似之至曰活脫也

標致

魏書文苑傳自昔聖達之作賢詰之書莫不統理

成章蘊氣標致

齊整

三國志鄭渾傳村落齊整晉書苻堅載紀鄧陟齊

整顏氏家訓南閭貧素皆事外飾車乘衣服必貴齊整

按凡物整頓者古均謂之齊整而時俗多于婦人言之

唐以來有然也急就章注云鬢拔眉髮去其不齊整者

以爲妍潯集韻云媿婦人齊整貌

新鮮

太元經新鮮自求光于己也

斬新

杜甫詩斬新花葉未應飛盧儲詩巧藥斬新裁當

庭數朶開唐音癸籤非斬字不能形容其新然在可解

不可解之間

鮮活

開天遺事帝宴近臣禁苑中指示李林甫曰檻前

盆池魚數頭鮮活可愛林甫曰賴陛下恩波所養

鮮白

詩有兕斯首箋曰斯白也俗語斯作鮮

雪白

後漢書宋宏傳清修雪白湧幢小品諺云雪白百

姓謂其人無一點瑕類也此二字卽美玉不能免惟雪

則然故以爲言我詩揚且之皙也左傳有君子白皙皙

亦白也而世多複言如蔡襄詩吳人皙白神氣清泰觀

詩肌膚皙白髮脚長皙雪音同當卽其語意辨之

翠

又選琴賦新衣翠粲李周翰注翠粲鮮色以鮮明爲

翠乃古語升庵外集駱賓王文縉翠粲于詞林粹鮮花
于筆苑以翠對鮮可以證之又東坡詩兩朵妖紅翠欲
流若不然則旣口紅矣又曰翠可乎

黑瘦

漢書敘傳上朝東宮太后泣曰帝比日顏色黑瘦

樂府採桑渡辭奈當黑瘦盡桑葉常不周華山叢辭所
得何足言奈何黑瘦爲

黃腫

法苑珠林竺法進與衆大會一僧來處上座衣服

塵垢面目黃腫法進牽就下乃忽不見任伯雨詩顏色

盡黃腫大半抱瘡疾

老蒼

陸士衡詩爲髮成老蒼杜甫詩結交皆老蒼韓退

之詩田巴元老蒼

麻胡 朔野僉載石勒以麻秋爲帥秋胡人暴戾好殺國
人畏之市有兒啼母輒恐之曰麻胡來啼聲遂絕至今
以爲故事大業拾遺記煬帝將幸江都令將軍麻胡濬
河胡虐用其民百姓惴栗常呼其名以恐小兒或夜啼
不止呼麻胡來應聲止資暇錄麻名祐轉祐爲胡楊文
公談苑馮暉爲靈武節度使有威名羌戎畏服號麻胡
以其面有黧子也野客叢書引會稽錄會稽有鬼號麻
胡好食小兒腦遂以恐小兒按數說各殊未定孰是今
但以形狀醜駭視不分明曰麻胡而轉胡音若呼

癯

笨 宋書王微傳王樂小兒時尤癯笨

胖大

天學心廣體胖禮記原注胖猶大也說文胖廣肉

普半切

樊

爾雅釋言樊駟也方言秦晉之間凡人之大謂之樊

或謂之壯南史宋建安王休仁形體肥壯帝以籠盛之
明帝尤肥號爲猪王

俏

集韻俏好貌三夢記有髻梳嬈俏學宮妝句五燈會

元有眉毛本無用無渠底波俏語武林舊事供奉雜扮
有胡小俏鄭小俏又有曰自來俏者按列子力命篇倮
倮成者俏成也初非成也倮倮敗者俏敗也初非敗也
故迷生于俏其義但與肖通近世云容貌美好之字疑
當爲鈔楊雄方言鈔錯眇反好也青徐海岱之間曰鈔
廣雅亦云鈔好也又北史溫子升曰詩章易作邇肖難
爲宋景文筆記曰齊魏人以有儀矩可喜者謂之庸峭

廣韻曰峭峭好形貌世或又因此言之省改峭爲俏

擁腫莊子逍遙游大樹謂之樗其大本擁腫而不中繩

墨又庚桑楚擁腫與之居執掌與之處擁或作癭亦作

臃史記倉公傳後五日當癭腫梁武帝論書書點擎短

則法臃腫

媼條列子周穆王篇鄭衛處子娥媼靡曼方言凡好而

輕者自關而東河濟之間謂之媼客座贅語南都言人

物之長曰媼條

天斜丹鉛錄唐詩錢唐蘇小小人道最大斜又長安女

兒雙髻鴉隨風起蝶學天斜天與天不同讀若歪俗以

婦人身容不正曰天斜按周禮形方氏無莖離之地注

云莖讀若佻正之佻使無佻邪離絕說文又有媼字解

云不正也火媧切俗所書至正當書似端字王安石咏
裴晉公平淮西將佐題名詩疆土豈得無離似用入九
佳韻天斜之大香山集自注云伊耶切則當在六麻與
低音有別玉篇有窻索讀若鴉茶訓惑癡貌集韻亦謂
窻索爲不正此乃與香山所云天斜通耳

鄒溲 釋名鄒狹小之言也又裴溲猶髮數毛相離之言
也今俗云鄒溲本此或作鄒揆鶴林玉露安子文出蜀
自贊有面目鄒揆行步藟藟句

黠闇 莊子齊物論人固受其黠闇吾誰使正之黠他感
切黠闇不明淨貌按今蘇州嘲笑人者每舉此語而不
知其文以音近書爲埤眼大謬

縮朒 漢書五行志王侯縮朒不任事臣下縱弛故月行

遲注胸音忸怩之忸不任事之貌也按說文朔而月見東方謂之胸本取其初出未申達意

握齷

更記司馬相如傳委瑣握齷一作握齷漢書酈生

傳其將握齷好苛禮也亦作齷齷鮑照詩小人自齷齷韓愈詩貪饌羞齷齷我此乃狹小之貌今俗以不淨當之失其義焦竑曰今言不淨者蓋謂惡濁

邋遢

廣韻邋遢不謹事也七修類稿鄙猥糊塗之意明

史有張邋遢徐禎卿異林載其事作張刺達青溪暇筆作張刺闔今言作張儼傷方輿勝覽載項世安釣臺詩棘闔山頭破草亭其字又別蓋形容字例以音發不必深泥也

齷齪

說文不正也古咸古拜二切焦竑俗書刊誤行不

恰好曰慙慙今反云不慙慙悞方以智通雅今蓋云不
間介非云不慙慙也按間介見孟子山徑之蹊間介朱
子答陳同甫云鄙意轉覺嬾怯況本來只是間介學問
間介是微小之義與今語更不合

僕邀

漢書息夫躬傳諸曹以下僕邀不足數注僕邀凡

短之貌按邀亦通蔽詩云蔽蔽方有穀注窶陋貌

龍鍾

蘇鶚演義龍鍾謂不昌熾不翹舉之貌廣韻龍鍾

竹名年老如竹枝葉搖曳不能自持杜詩何太龍鍾極
于今出處妨薛倉舒注亦主廣韻之說按談錄裴晉公
未第時羈旅洛中有二老人言蔡州未平須待此人爲
相僕聞以告公曰見我龍鍾故相戲耳詩話王忠嗣以
女娶元載歲久見輕元游學于秦爲詩曰年來誰不厭

龍鍾雖在侯門似不容二人皆于少年未第自言龍鍾則二字不獨以形老者可知王褒與周宏讓書援筆攬紙龍鍾橫集韓退之醉聞東野詩白首誇龍鍾白居易詩自顧龍鍾者嘗蒙喚咻之蘇軾詩龍鍾三十九勞生已強半均不以言老也戴愷之竹譜但言籊籊竹名馬融長笛賦亦云籊籊羅浮山記云第三峯有大竹徑七八圍節長丈二葉若芭蕉名龍公竹未言龍鍾惟南越志謂羅浮巨竹謂之龍鍾竹然此正竹之至大而強勁者又何不能自持之有若言其不免搖曳則凡竹枝俱然何獨取龍鍾以爲言廣韻之牽合附會不待深辨矣資暇錄謂鍾卽泮蹄足所踐處龍致雨上下所踐之鍾固淋漓濺灑矣畱青曰札謂鍾聚也龍至于老則蟠聚

不能奮飛二說尤穿鑿難通考埤倉踴踵行不進貌玉篇云小兒行類篇云不强舉盧仝詩盧子踴踵也賢愚總莫驚踴踵卽龍鍾字之變體荀子議兵篇仁人之兵觸之者隴種東籠而退北史李穆傳籠東軍士爾曹主安在所言隴種東籠籠東俱卽龍鍾之意而集韻又云僮僮俚劣貌僮僮愚貌僮僮不遇貌大凡古人形似之辭皆無定字而其音皆二合龍鍾二合音也故以平聲呼之則云龍鍾上聲呼之則云隴種去聲呼之則云僮僮入聲呼之則云趨趨隨其音之輕重高下以變其字均不可以義說也

郎當 傳信記明皇幸蜀聞雨淋鈴聲似言三郎郎當楊大年傀儡詩笑他舞袖太郎當

通俗編

卷三十四

狀貌

六

狼抗晉書周顗傳顗言王敦剛愎強忍狼抗無上其意
寧有限耶世說新語周嵩泣對母曰嵩性狼抗恐亦不
容于世按今以狼抗爲難容之貌而出處乃是言性玉
篇有云艱艱身長貌讀若郎康或今語別本于彼亦未
可知

磊瑱說文瑱丁罪切磊瑱重聚也趙宦光長箋今吳中
方言有之凡事物煩積而無條理曰磊瑱通雅今方言
皆作累堆累字平聲

簪沙韓退之月蝕詩赤鳥司南方尾翅何簪沙蘇子瞻
於潛女詩簪沙鬢髮絲穿杼按簪音如遮簪沙披張貌
元人謂事太張大曰貳啤嘯高文秀曲中川之蓋卽簪
沙之轉

彭亨 詩大雅文無然于中國毛傳云無然猶彭亨也彌
明石鼎聯句豕腹脹彭亨孟郊城南聯句苦開腹彭亨
廣韻作膨膨傳燈錄有肚裏飽膨膨語按集韻彭音旁
今俗言彭彭亨亨其亨字讀虛郎切

唧溜 盧仝送伯齡過江詩不唧溜鈍漢何由通姓名鄭
思肖錦錢餘笑詩昔有古先生武殺不唧溜巾山詩話
古人平易句而不得其意義翻成鄙野可笑盧仝云不
唧溜鈍漢非其意義自可掩口寧可效之耶按盧詩本
云唧溜貢父引之作唧溜宋景文又作唧溜五燈會元
泐潭英云不唧溜漢二字又俱从口可見首發字無一
定也

唧令

宋景文筆記反切語本出俚俗常言如就曰唧溜

精曰鯽令之類容齋三筆作卽零武林舊事有善雜劇人號唧伶頭又游覽志餘杭人以俏爲鯽跳亦二字反切一字以成聲者

顛預

玉篇顛謨官切顛預大面貌

撥獼

啟顏錄甘洽嘲王仙客曰王計爾應姓田爲爾面

撥獼

抽却爾兩邊撥獼面肥滿貌也按廣韻有侏健字

音若

馱闕注云肥滿貌與撥獼宜通

也斜

微雅眼小一縫俗呼冒斜中原雅音作也斜冒與

也皆

彌耶切關漢卿望江亭曲有醉眼也斜句

麻嗒

戒庵漫筆唐李涉題宇文秀才櫻桃詩今日顛狂

任君

笑起愁得醉眼麻嗒今人欲睡而服將合縫曰麻

嗒蓋

如此寫按宋陳造亦有病眼正麻嗒句

培堆 殷顏錄載高敖曹詩培堆兩眼淚難按滿胸愁
鰓 晉書王沉釋時論眼罔擱而遠視鼻鰓而刺天
鰓 璞鰓 鰓音寒 弔鼻仰貌古人用此等字不見其俗
肥 戲 集韻鼻病曰肥 戲音若巴查

哆 吳 廣韻哆吳大口音若搭話按詩不吳不敖釋文曰
何承天謂吳當爲吳乃魚之大口者今俗狀哆裂之貌
曰吳吳然

胛 胛 宋景文筆記關中人以腹大爲胛 胛音孤 胛音
都 俗因謂杖頭大者爲胛 胛後訛爲骨朶按宋鹵簿中
有骨朶乃長樣手撾之類今凡納悶而氣脹于唇頰之
間俗謂之曰胛 胛元喬孟符曲作胛骨都

嫪 毒 更記呂不韋傳求大陰人嫪毒爲舍人索隱曰士

通俗編

卷三十四

狀貌

八

罵淫曰嫪毒一日嫪姓也按二字未有大義而世俗以大陰之文遂沿以爲大貌至凡物之大者輒以嫪毒言言之殊牽悞可笑

夔夔 廣韻夔夔新睡起武亘都鄧二切又殘廢困病貌音與夔夔相近按今謂困倦人步立不定曰打夔夔此其字

趑趑 又趑趑小兒行貌按趑丑玉切又丑隴切直讀若寵今仍兩言之

踉蹌 潘岳射雉賦已踉蹌而徐來韓愈贈張籍詩踉蹌

越門限踉蹌欲行貌也廣韻作踉蹌

敦窳 司馬相如子虛賦敦窳上平金堤韋昭注曰匍匐上也

樞樞

集韻足大一日惡行也音若撥撥

槃撥

又槃撥宛轉也撥音炭按俗有槃撥不動語或作

楚疊詳後卷

獨速

孟郊送淡公詩脚踏小船頭獨速舞短蓑按廣韻

獨速短醜貌又頭動也獨速與獨速同

蹶蹶

揚子方言蹶短也郭璞注蹶蹶短小貌音弱

蹶蹶

韓偓經硤石縣詩與鳥影連翩驚狐尾蹶蹶

突圍

宋景文筆記孫炎本俚俗作反切謂圍曰突圍林

逋詩團圍空繞百千回是不曉俚人反切而變突爲團

亦其謬也按傳燈錄裴居士先有團樂語蓋亦悞改而

今之俚俗有所謂突圍轉猶循于古

籠侗

孔安國論語注侗未成器之人皇侃疏曰謂籠侗

未成器也廣韻訓儻侗亦云未成器朱子集答張敬夫
曰前書所陳只是儻侗見箇影象又答蔡季通曰昨見
子直說及正疑其太儻侗五燈會元曉舜圓璣等俱有
冬瓜直儻侗語通雅直行曰儻侗身不端正曰儻侗衣
寬曰儻侗其音皆同雲仙雜記言杜甫在蜀買籠桶衫
柿油巾又以儻侗爲籠桶

鶻淪朱子語錄乾是鶻淪一箇大底物事又文集答楊
至之曰聖人之言自有條理非如今人鶻圖儻侗無分
別也傳燈錄僧問法真如何是無縫塔真曰鶻崙磚方
岳詩寵辱易生分別想是非正好鶻崙吞接淪崙圖三
字體別義同或又作鶻圖亦見朱子語錄道是箇有條
理底不是鶻圖一物是也其實則皆渾淪之轉列子天

瑞篇云渾淪者言萬物未相離也

廓落

釋名郭廓也廓落在城外也又柳廓落在表之言

也

易林大過之剝廓落失業跨福變禍大壯之升數窮

廓落困于歷室魏志劉楨傳注引典畧文帝嘗賜楨廓落帶臂書姚萇載記廓落任率不修行業

豁達

又選景福殿賦開南端之豁達注云豁達門通之

貌

又集韻有闕字訓云大開門貌音與豁同

曠蕩

後漢書馬融傳垆場區宇恢昭曠蕩亦作盪又選

洞簫賦

彌望儻莽聯延曠盪

滑達

朱子楚詞注突梯滑達貌皮日休苦雨詩蓋檐低

礙首蘇地滑達足蘇軾秧馬歌以我兩足爲四蹄聳踊

滑達如鳬鷖

蓬勃

賈誼曰雲賦望白雲之蓬勃晉書慕容德載記謠

曰大風蓬勃揚塵埃元稹詩狼星四角光蓬勃香譜宗

楚客沉香泥壁香氣蓬勃亦作蓬淖左思吳都賦歎霧

蓬勃又作蓬勃集韻蓬音蓬蓬勃烟塵雜起貌又作蓬

勃獨異志鐵貯烈火上烟蓬勃又作彭字漢武內傳五

臟不淳關胃彭字又作蓬蓬悅生堂隨抄載蔡京事云

卷簾香至蓬淖滿室如霧又類篇蠅蠅亂飛貌廣韻淖

塵起也皆蓬勃之通字然宜因所言事物擇用之

龙茸

左傳狐裘龙茸文選西都賦葦葦蓬茸彌皐被岡

白居易養竹記葦茸蒼蔚李商隱詩垂柳碧茸按諸

文用字各殊其義則一又字林鬚髮亂貌集韻曰或

作蓬鬆宋人詩如方岳云荷鋤頭白雪蓬鬆姚樞云春

風滿鬢綠髭髯蓋亦與葦茸髭茸通也

宅凸

劉禹錫詩玉柱琤琮韻金觥宅凸稜宅一作撲姚

合詩風擊水凹波撲凸雨淙山口地嵌坑

活絡

鶴林玉露大抵看詩要胸次玲瓏活絡朱子文集

答許順之曰齋記子細看來未甚活絡又答林德久曰
來喻雖亦無病然語意終未親切活絡

瀟

文選思元賦迅焱瀟其騰我注瀟疾貌音肅

遶

淮南子精神訓渾然而往遶然而來注謂無所爲忽

然往來也按俗狀疾忽之辭有云瀟地裏遶地裏作此
二字爲典則

骨鹿

梁府雜錄有骨鹿舞于小毬子上縱橫騰踏以其

旋轉之捷因以名之也一作骨碌嶺表錄異報溪礪有

石鱗次可躡之而過或乘牛過者牛皆促飲四蹄跳躍或失則隨流而下彼人諺云跳礪牛骨碌

蝮

集韻魚及日涉二切蟲行貌直讀若炭摺

勞

集韻物不精也音若勞曹

懶

類篇衣破貌洛駭師駭二切字或皆从衣

繇

方言南楚凡大而多謂之繇凡言過度及妄施行

謂之繇烏孔奴動二反博雅繇繇多也廣韻盛多貌按

俚俗以物之陳久而臭惡曰繇繇古無此訓豈以繇有

過度之義而牽合歟

汪

囊軒渠錄有營婦托一學究寫書寄夫云天色汪囊

不要喫溫吞糞托底物事自注云汪去聲按釋名云鷄

汪也汁汪耶也則汪囊正當作汪耶耳

麤糟 漢書霍去病傳合短兵麤蘭皋下晉灼注世俗以
盡死殺人爲麤糟輟耕錄今以不潔爲麤糟義雖不同
却有所出按如晉灼所云固血肉狼藉矣于不潔淨義
亦畧相通

腌臢 正字通俗呼物不潔白曰腌臢元曲多用此二字
按古字書腌訓烹于不潔白無關焦氏刊悞又謂物不
淨曰媼媼讀如諳益無可徵求其本字疑卽爲饕餮
之音轉耳饕餮見周禮玉人注

拉颯 晉書五行志太元末京口謠云黃雌雞莫作雄父
啼一旦去毛衣衣被拉颯樓拉颯言穢雜也元好問詩
惡木拉颯樓直幹比指稠用此按二字所出最先當以
爲正他皆後變字也廣韻刺刺不淨也音如辣搜集韻

肱胫肉雜也攪擗和攪也音俱如拉雜黃山谷集傷僿物不獨也蜀人語音如塔較女論語洒掃灰塵撮除擗擗五燈會元大容諍曰大海不容塵小溪多撻擗雲菴淨曰打疊面前撻擗夢梁錄諸河有載垃圾糞土之船又每日掃街盤垃圾者支錢稿之其用字各不同

烏漉禿 玉芝堂談薈載占諺四月初八烏漉禿不論上下一齊熟

麻曷刺 樊榭山房集吳山麻曷刺佛像元至治時鑿元史泰定帝元年塑馬合吃刺佛像于延春閣之清暉亭下馬合吃刺卽麻曷刺梵音無定字也按今杭人嘲天鰲者曰麻曷刺乃借言之

光辣撻 陳郁話腴蘇祖咏日詩欲出不出光辣撻千山

萬山如火發

寬定宕 癸辛雜志 胡衛道三子孟曰寬仲曰定季曰宕
蓋悉从山其後悼亡妻俾友人作志書曰夫人生三子
寬定宕讀者爲之掩鼻蓋當時已有此俚言也

長敼篠 越語 官緊錄身長曰敼離了切隋韻有之今越
人謂身莽長者曰長敼篠按集韻有勝驕字亦訓身長
音如潑導恐今敼篠之言別因勝驕而轉

零零碎碎 朱子語錄 洪範是治道最緊切處這箇若理
會不通又去理會甚麼零零碎碎

條條直直 白居易詩 小童吹簫栗啾條條直直如筆描
稀稀疎疎 又詩 稀稀疎疎疎繞籬竹窄窄狹狹向陽屋
檄檄梗梗 素書 檄檄梗梗所以立功注曰檄檄者有所

恃而不可搖梗梗者有所立而不可撓

婆婆娑娑

通雅黃庭經金鈴朱帶坐婆婆娑娑文選修初服

之娑娑則娑娑亦可叠用

劫劫波波

五燈會元岳林真示衆劫劫波波未肯歸家

隱坐按其分見者如韓昌黎文人皆劫劫我獨有餘岑

參詩風塵奈爾何終日獨波波用者甚衆

媒媒晦晦

莊子知北遊被衣歌曰媒媒晦晦無心而不

可與謀音義曰媒音妹媒媒晦貌

眇眇忽忽

司馬相如子虛賦眇眇忽忽若神仙之髮鬋

鬱鬱勃勃

子華子大道篇鬱鬱勃勃而不可屈

蓬蓬字字

漢書注文穎曰字星其光四出蓬蓬字字也

按詩其葉蓬蓬莊子秋水篇蛇謂風曰子蓬蓬然起于

北海蓬蓬然入于南海通作蓬墨子耕柱篇蓬蓬自雲
一西一東亦作彭南史徐道度傳背上彭彭有氣字亦
通作勃法言翼以揚之勃勃乎其不可及韓退之薦侯
喜狀胷中之氣勃勃然

魄魄魄魄 見左思吳都賦魄力非切直讀若墨注云魄
魄魄魄衆石攢積貌

鑠鑠 文選景福殿賦其華表鎬鎬鑠鑠赫奕章灼若日
月之麗天也江淹詩鑠鑠電上影懜懜雲外山又說文
霄霄震電貌甘泉賦霄然陽開亦謂光彩霄霄然也

汪汪 後漢書黃憲傳叔度汪汪若千頃波水經注諺曰
陂汪汪下田良按此言寬廣之不俗云淚汪汪者宜用
旺字集韻旺旺目欲泣貌然盧綸詩張老聞此詞汪汪

淚盈自只用汪字

霍霍 古木蘭詩磨刀霍霍向猪羊一作燿元稹詩燿燿
刀刀光

吸吸 劉向九歎風騷屑以搖木兮雲吸吸以湫戾吸吸
動貌本亦作翕詩載翕其舌又集韻喋喋口動貌

咍咍 荀子榮辱篇今是人之口腹安知禮義安知辭讓
亦咍咍而嚙鄉鄉而飽已矣楊注咍咍嚙貌

閃閃 禮禮運魚鮪不洽注洽之言閃也言魚鮪不閃閃
畏人也一作捫潘岳射雉賦捫降邱以馳敵注云捫疾

動貌

帖帖 釋名牀前帷曰帖言帖帖而垂也杜牧詩壇字寬
帖帖李商隱詩雲孫帖帖臥秋烟

嗒嗒 大雅瓜瓞嗒嗒說文引作萐萐按詩傳訓多實似

從說文爲正

漉漉 爾雅漿盞也郭注漉漉出漚沫素問無刺漉漉之

汗又太元經繡陸陸餅實腹注繡及索也陸陸索下貌

穀穀 太平廣記引博異記蘇四郎以酒卮擊牙盤一聲

其柱上明珠穀穀而落

藪藪 蘇軾食柑詩清泉藪藪先流齒按說文凍小雨零

貌凍凍亦猶云藪藪

索索 易震上六震索索王注懼而索索蓋謂戰動之貌

江總賦樹索索而搖枝亦言樹之戰動按易注又謂虢

虢恐懼貌蘇蘇疑懼貌虢讀許逆反莊子天地篇作虺

虺今世俗皆通言之

通俗編

卷三十四

五

類類

方言類怒也注云類類恚貌

搭搭

廣韻搭音答面搭搭貌按今有面光搭搭之諺

哈哈

喜笑貌皇甫湜吉州刺史廳記昔民噉噉今民哈

哈哈

然詩老仙哈哈不我答

堆堆

越語官綦錄呆坐而候人曰畦都灰切見隋韻有

重音

如畦畦坐畦望之類按王建新嫁娘詞鄰家人

不識

床上坐堆堆五燈會元印首座偈飯餘長是坐堆

堆只

作堆論其本字則當作敦詩敦彼獨宿敦音堆注

云不

移貌說苑孔子聽獄必師斷敦敦然皆立素問土

形人

則敦敦然兀兀然皆卽唐宋所云堆堆

得得

行貌王建詩親故應須得得來貫休詩千水千山

得得

來蘇軾詩會作堂堂去何妨得得來

活潑潑 中庸章句引程子語或問程子所謂活潑潑地者毋乃釋氏之遺意耶曰此但俚俗之常談非釋氏得而專之也按釋家語云無爲無相活鱣鱣平常自在此心體又云頂門之竅露堂堂脚根之機活鱣鱣皆从魚與程子亦小別又歸潛志李屏山擬愛楊萬里詩曰活潑刺底人難及也潑刺猶言潑潑

死搭搭 朱子語錄今言道無不在無適而非道固是只是死搭搭地惟說爲飛魚躍則活潑潑地

冷湫湫 傅燈錄九峯處舉石霜語曰休去歇去冷湫湫地去又冷清清見元喬孟符揚州夢曲

熱湯湯 釋名湯熱湯湯也

煖炯炯 博雅炯熱也廣韻煖也音如同俗以煖之至曰

煖炯炯

寒痒痒

賈冠卿詩入林寒痒痒近瀑雨濛濛

濕蓼蓼

二老堂詩話康與之重陽遇雨爲謔詞有云蓼

莢胖黃菊濕蓼蓼又濕淥淥見元楊顯之瀟湘雨曲

焦巴巴

俚雅蕉不落葉一葉舒則一葉焦故謂之蕉俗

以乾物爲焦巴巴亦取芭蕉之義

浮瀾瀾

越語官繁錄鄉以浮水曰瀾有云浮瀾瀾者瀾

音探見隋韻

實辟辟

素問脉搏而實如指彈石辟辟然

虛飄飄

東坡居士集有虛飄飄詩三首

漫悠悠

巴渝竹枝詞大河水長漫悠悠小河水長似箭

流又漫騰騰見宋人題極中院詩

亂董董

朱子語錄易上經說得齊整下經便亂董董地

呆鄧鄧

見元曲選賺荆通劇又玉鏡臺言灌墨水事云

眼灌的白鄧鄧按呆古通保今俗讀孩實不典

文飭飭

又關漢卿謝天香曲

怒叫叫

又李文蔚同樂院博魚曲

醉醺醺

岑參詩青門酒樓上欲別醉醺醺白居易詩不

如來飲酒開坐醉醺醺杜牧詩如何遣公子高臥醉醺

醺

飽蓬蓬

高誘鴻烈解敘述淮南民歌云一尺繪好童童

一升粟飽蓬蓬兄弟二人不相容按此與漢書所述異

好童童今亦以爲恒言

汗漉漉

靈樞經腠理發泄汗出漉漉是謂之津

局流漉

傳燈錄黃檗言馬大師出八十四人善知識問

著個個局流漉地祇有歸宗較些子

白皚皚

玉篇皚力小切面白皚皚也越語官綮錄今越

人謂神滅而面瘠白曰白皚皚

黃晃晃

釋名黃晃也晃晃象日出光也

紅丢丢

楊慎載古詩早霞紅丢丢晌午雨濶濶晚霞紅

丢丢早晨大日頭

黑窣窣

朱子語錄若上面著布袍裏面著布襖便是內

外黑窣窣地又傳燈錄僧問紹修古鏡磨後如何修曰

黑漆漆地又元人賺剎通曲云黑洞洞

新鍍鍍

世說謝鎮西謂敬仁文學鍍鍍無能不新

光緻緻

韓偓履子詩六寸膚圓光緻緻

光蕩蕩 更記秦二世欲漆其城優旃曰佳哉漆城光蕩蕩寇來不得上

直挺挺 左傳周道挺挺注直貌通作脰儀禮少牢饋食脰脊疏脰者取其脰脰然直又通頤爾雅頤直也又直脰脰見漢書楊惲傳脰脰者未必全帥古注脰脰直貌密搜搜 朱子語錄天地間只是陰陽兩字只就身上體看不是陰便是陽密搜搜在這裏

厚蟄蟄 李賀詩蟄蟄垂葉厚

薄鬆鬆 王建詩蜂鬚蝶翅薄鬆鬆

圓袞袞 元稹詩繞指輪圓袞袞又圓陀陀見傅登錄

硬綳綳 黃溥言閑中古今錄祇應履平題部門詩有衣

裳綳得硬綳綳句元人硃砂擔曲作硬邦邦又五燈會

元黃龍下兒孫一箇箇硬剝剝地

乾爆爆五燈會元慧暉曰雲門尋常只乾爆爆地

火燄燄白居易詩桃飄火燄燄梨墮雪漠漠

花簇簇續燈錄守隆偈云花簇簇錦簇簇鹽醬年來事

事足智暉答僧問曰四時花簇簇三冬異草青

鐵錚錚後漢書劉盆子傳帝謂徐宣等曰卿所謂鐵中

錚錚傭中佼佼者也劉禹錫詩比瓊雖碌碌于鐵尙錚

錚